

1

✿ Móra Ferenc: Zengő A B C

Rajzold ide az állatokat,  
amelyekről olvasol!

↑ X 4 ዓለምና :↑)ወዘዣወ ብርሃ

PHPDPAVB PVAZK (.)  
XPHU XCV A NKA + KAKC.  
THBCV TTB VASCI.  
HCCV AV HOC AMGCI.  
TCCV C PHPA + KVAVCA.  
.AVI A 1M0 C VZC OIVZ  
.AVYI 0H020 01N2A.  
.AVH2L20 XBPVPLA ZL2A  
+PVAI 01# VCH # CHV #  
+PVAZ C VZC 01VZ +  
!H949M#H A PHB C PMP YI  
.H909 YC1 PDA N9 C1  
0TM#H YI 01VZ  
.VZL20VZ A VZI A VZL20VZ  
.0MOPV 0PNC0 02N90 01VZ  
.BVZ B BVZ B BVZ  
(P+Y A 1CV VZCZI.  
DMV A 0H4VZ C VZCZI.  
CHVCBOPC B C210Z.  
KIIHZHNNGC CNJ0Z.  
EPBOPHHC C HZLHC.

2 Meixner Ildikó: Nyuszi Nyiszi

## የኢትዮጵያ የዕለታዊ አገልግሎቶች

3

Rajzold le, amit Nemes Nagy Ágnes versrészletében olvasol!

Rajzolhatsz ide is.

ԱՐԴԻ ՀԱՎՈՅ : ԱՅՍՊ ՔԱ ԱՅԵՒ)

(ԿՅԱԼԻՇ) ՖՄԴՔՕ ՕՃԻՒՇ : ԿԱՅԽԱՎ ԱԼԳՄ

ВІДОХНІТЬ СІМІНІСІВСЬКИХ МІСЦІЙ! ПІДІШІВАТЬ СІМІНІСІВСЬКИХ МІСЦІЙ!

የኢትዮጵያ ከዚህ ዓይነት ስራው በኩል ይተካክሉ



Rajzolta: Szakács Gábor

6

Kányádi Sándor: Kicsi faluból való vers

ÓPÁPÍT VPCFCH: ÓINTÓPÁMÁPÉ MÉH

4. 1. (P#MPHCV, C#MPHCV) 4.  
 ÉPÁMÓ ÁX # ÁX OMPÉ ÉT  
 V 02 Y 01T XPHPC  
 XAMÁMCCO, ÁY YÉAHO  
 ÉT 0222 MPAWC  
 C 1 V 1VOCVAPX.

5. 2. M#VWBPBCVVA B#CCO, 5.  
 L#VBC B2 V1HCCO V  
 B1YPA B#V1 V#C1 V  
 V 01HPI 10 V  
 B#V0CVP0X1.

6. 3. C 1 V 1VOCVAPX.  
 (P#MPHCV, C#MPHCV) 6.  
 ÉPÁX1Y1 V 1X1PÁ  
 B#HPFCO ÁCVAICB1V  
 JY, BACV 1H#VY.

7

Petőfi Sándor: Magyar vagyok (részlet)

ÉPÁXÉT VPCFCH: B#PHNMPFCO (H1V1Y)

B#PHNMPFCO. V#V1XX C#H1V1A. ÉT  
 P 1K M#V1PÁH1C1 (P#V1H#V1C1)  
 ÉP1 1DDP H1C1. A#V1B V#V1M 10 #  
 C 1A#X#V1 V#V1P1 V#V1A V#V1A  
 M#C H#C H#C H#C H#C H#C H#C  
 A#V1 1A#V1 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1  
 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1  
 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1  
 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1 C 1V1X#V1

## (0324212H) 04H10 04M110 9:VCC:1PCC:1

6. 6. 6. 6. 6. 6.  
6. 6. 6. 6. 6. 6.  
6. 6. 6. 6. 6. 6.  
6. 6. 6. 6. 6. 6.

1. 1. 1. 1. 1. 1.  
1. 1. 1. 1. 1. 1.  
1. 1. 1. 1. 1. 1.  
1. 1. 1. 1. 1. 1.

7. 7. 7. 7. 7. 7.  
7. 7. 7. 7. 7. 7.  
7. 7. 7. 7. 7. 7.  
7. 7. 7. 7. 7. 7.

2. 2. 2. 2. 2. 2.  
2. 2. 2. 2. 2. 2.  
2. 2. 2. 2. 2. 2.  
2. 2. 2. 2. 2. 2.

8. 8. 8. 8. 8. 8.  
8. 8. 8. 8. 8. 8.  
8. 8. 8. 8. 8. 8.  
8. 8. 8. 8. 8. 8.

3. 3. 3. 3. 3. 3.  
3. 3. 3. 3. 3. 3.  
3. 3. 3. 3. 3. 3.  
3. 3. 3. 3. 3. 3.

9. 9. 9. 9. 9. 9.  
9. 9. 9. 9. 9. 9.  
9. 9. 9. 9. 9. 9.  
9. 9. 9. 9. 9. 9.

4. 4. 4. 4. 4. 4.  
4. 4. 4. 4. 4. 4.  
4. 4. 4. 4. 4. 4.  
4. 4. 4. 4. 4. 4.

10. 10. 10. 10. 10. 10.  
10. 10. 10. 10. 10. 10.  
10. 10. 10. 10. 10. 10.  
10. 10. 10. 10. 10. 10.

5. 5. 5. 5. 5. 5.  
5. 5. 5. 5. 5. 5.  
5. 5. 5. 5. 5. 5.  
5. 5. 5. 5. 5. 5.

11. V B10CC4 9 A8PAPC4H	13. CAVL CL MHPAOC4C4
14. XACXPCC0 V1HC4 1C04P0	B2V VC0-VC0 CMSC P4
15. V1H4 0P0 V1H4 0HNP0	I3H4W4M4 C2F4T4
16. A9P4C 9 IHPMPLC0C4P0	ICAVLPAM4 MPNCV4P4

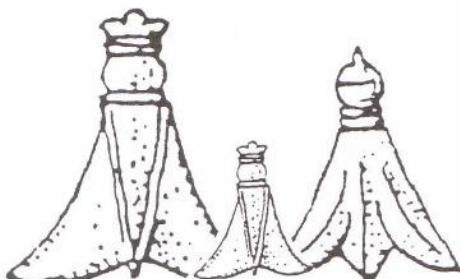
12. ፳፻፲፭ የሚገኘውን ስም በላይ እንደሆነ

- 9** Összekeveredtek a történet sorai. Írd le helyes sorrendben a füzetedbe!  
(Meixner Ildikó: Én is tudok olvasni - Tankönyvkiadó, 1978.)



Két cseréptöredék az Újpesti Helytörténeti Gyűjteményből  
Leírásuk a Tászok-tetőtől a bosnyák piramisokig című könyv 78. oldalán.

09:00-16:00 ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



Hun cikádák – méltóságjelző süveg- és ruhadíszek  
(Bóna István: Hunok és nagykirályai, Corvina 1993)

**11**

Áprily Lajos: A fejedelemhez (részletek)

## የኢትዮጵያ ቤትና የሚገኘውን ስነዎች

አሁን አስተያየት እና አጭብቻዎች  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
በዚህ ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
በዚህ ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.

የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.

የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.

የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.

የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል  
የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.

9. ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԱԿԽՈՎՐԴԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ  
10. ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԱԿԽՈՎՐԴԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԱԿԽՈՎՐԴԻ

የኢትዮጵያ አለመንች ቀን ተከተል የሚከተሉ ስም  
የዚህ የሚከተሉ ስም በፊት የሚከተሉ ስም በፊት  
የዚህ የሚከተሉ ስም በፊት የሚከተሉ ስም በፊት  
የዚህ የሚከተሉ ስም በፊት የሚከተሉ ስም በፊት

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՎՐԱՅԻ ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՅՆԱԳՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎՐԱՅԻ  
ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՅՆԱԳՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎՐԱՅԻ  
ԱՐԴՅՈՒՆՈՒՅՆԱԳՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎՐԱՅԻ

12.

Székely Himnusz - Csanády György eredeti verse. Kríza Ildikó: A Székely himnusz születésének hátttere című könyvéből (Budapest, 2004.)

ମେବାର୍ ଦୁଇ :ନିକଟ ତତ୍ତ୍ଵାଳୀ

13.

Csángó Himnusz. (Csángó nyelvjárásról átírva)  
Mikecs László: Csángók című könyvéből (Optimum Kiadó, 1989)

ମୁଦ୍ରଣ କଲ୍ୟାନି

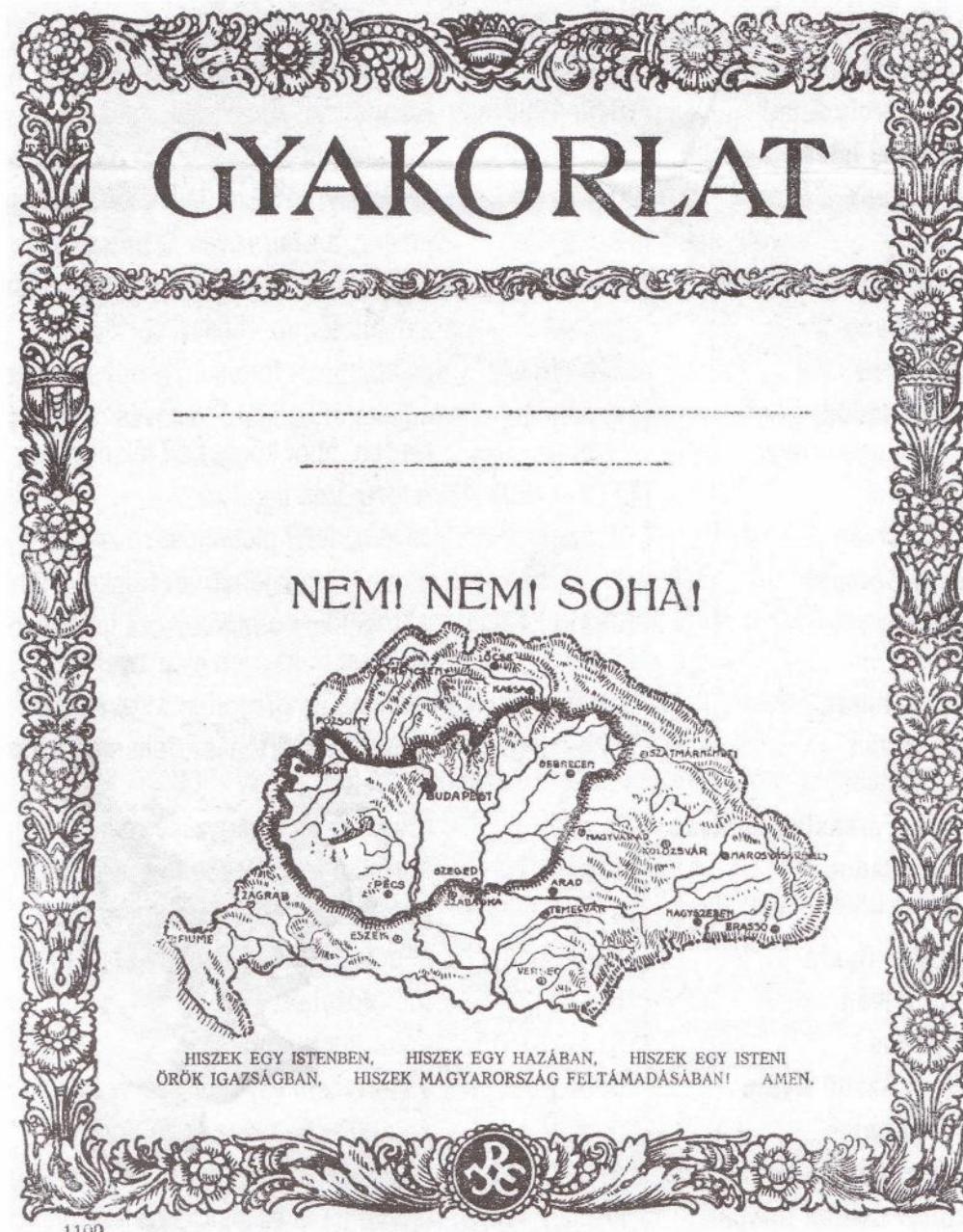
କେବଳ ଏକ ପରିମାଣରେ ଯାହାକୁ  
ବିନାଶ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

**14**

Hitvallás... (részlet) Pap-Váry Elemérné Sziklay Szeréna (1881-1923)a trianoni igazság-talan döntés után írta Hitvallás című versét. 1920 és 1945 között minden magyar iskolában ezzel kezdődött a tanítás:

(ΨΩΛΙΣΗ)...ΛΑΠΛΛΨΜΥΤΩ  
 ΛΨΧΨΗΨΩ ΨΩ ΟΨΙΤΩ ΧΩΨ, ΨΩΨΥΛΤΩ ΨΩ ΟΨΙΤΩ  
 ΛΨΧΛΨΛΨΨΛΤ ΟΚΗΚ ΤΨΥΛΤΩ ΨΩ ΟΨΙΤΩ  
 ΛΨΧΛΨΗΨΒΨΨΛΩΨ ΛΨΗΨΗΨΨΛΨ ΨΩ ΟΨΙΤΩ  
 ΒΨ.



A „Hiszekegy...” egy 1920 és 1945 között nyomtatott iskolai füzet borítóján

Sokat tettek a rovásírás fennmaradásáért, ne felejtsük el Őket !  
 Ábécé, vagy időrendi sorrendben írd le nevüket rovásírással a gyakorlófüzetedbe!

<b>Magyar Adorján</b>	(1887–1978)	néprajzgyűjtő, művelődéstörténész
<b>Torma Zsófia</b>	(1832–1899)	a világ legelső régészsnője
<b>Csallány Dezső</b>	(20. sz.)	régész, múzeumigazgató
<b>Thelegdi János</b>	(1574–1647)	a Rudimenta...c. tankönyv írója
<b>Forrai Sándor</b>	(1913–2007)	tanár, írástörténész, rovásírás oktató, kutató
<b>L. F. Marsigli</b>	(1658–1730)	olasz térképész, hidrológus, botanikus, hadmérnök, bíró, rovásíráskutató, történész
<b>Debreczenyi Miklós</b>	(19–20. sz.)	katonatiszt, rovásíráskutató
<b>Fischer Károly Antal</b>	(1842–1926)	Bocskai István fejedelem történésze
<b>Szamosközi István</b>	(1570–1612)	az erdélyi rovásemlékek kutatója, gyűjtője
<b>Ráduly János</b>	(20. sz.)	Juhász, a számrovás, a botra rovás tudosa, őrzője
<b>Tar Mihály</b>	(19. sz.)	Tar Mihály barátja, a rovásírás őrzője
<b>Petrovay János</b>	(19–20. sz.)	antropológus, régész, történész
<b>Kiszely István</b>	(20. sz.)	Kájoni János
<b>Harsányi János</b>	(17. sz.)	csíksomlyói ferences rendi szerzetes
<b>Bod Péter</b>	(1712–1769)	egyetemi hallgató, a rovásírás ábécéjét eljuttatja Oxfordba, ahol könyvben jelenik meg
<b>Lakatos István</b>	(18. sz.)	református pap, író
<b>Kapossy Sámuel</b>	(17–18. sz.)	csíkkozmási plébános, rovásírás gyűjtő
<b>Bél Mátyás</b>	(1684–1749)	erdélyi, gyulafehérvári főiskolai tanár
<b>Dr. Esze Tamás</b>	(20. sz.)	evangélikus püspök, kora legnagyobb tudosa, tankönyvet is írt a magyar nyelvről,
<b>Horvát István</b>	(1774–1846)	református presbiter, a rovásemlékek gyűjtője
<b>Makfalvi Farkaslaki Mátyás</b>	(17. sz.)	művelődéstörténész, felismerte, hogy a magyar nyelv ősnyelv
<b>Zakariás János</b>	(18. sz.)	rovásírásos feljegyzése maradt fenn 1624-ből
<b>Fáy Dávid</b>	(18. sz.)	Peruban téritő jezsuita szerzetes
<b>Sebestyén Gyula</b>	(1864–1943)	Brazíliában téritő jezsuita szerzetes
<b>Rettegi István</b>	(18. sz.)	néprajzkutató, múzeumigazgató
<b>Kriza János</b>	(1811–1875)	földrajztudós
<b>Tetéljeni Szabó Gyula</b>	(20. sz.)	unitárius püspök
<b>Szekeres Lajos</b>	(20. sz.)	a debreceni rovókör szervezője
<b>Miskolci Csuják István</b>	(1575–1645)	parajdi sóbányász és fafaragó
<b>Miskolczi Csuják Gáspár</b>	(17. sz.)	református prédikátor, Bethlen Gábor udvari papja
<b>Fehérné Walter Anna</b>	(1915 – ?)	István fia, a rovásírás terjesztője, őrzője
		emigráns történész, szerkesztő. Nagy műve Az ékírástól a rovásírásig című összefoglaló munka.

<b>Baranyai Decsi János</b>	(16–17. sz.)	a marosvásárhelyi Református Főiskola tanára
<b>Szabó Károly</b>	(1824–1890)	történész, bibliogfárus
<b>Jakubovich Emil</b>	(1883–1935)	nyelvész, a Nemzeti Múzeum könyvtárigazgatója
<b>Németh Gyula</b>	(1890–1976)	nyelvész, turkológus, őstörténész
<b>Fehér Mátyás Jenő</b>	(1913–1978)	domonkos rendi történész, emigrációban élt író
<b>Fadrusz János</b>	(1858–1903)	szobrász, a kolozsvári Mátyás szobor és a zilahi rovásírásos Tuhutum emlékmű alkotója
<b>Szentkatolnai Bálint Gábor</b>	(1844–1913)	nyelvtudós, őstörténész, rovásírás gyűjteményét, feljegyzéseit Hunfalvy Pál elégettette
<b>Csepregi Ferenc</b>	(20. sz.)	rovásírásos köveket, palatáblát örökölt őseitől
<b>Gödri Ferenc</b>	(18. sz.)	sepsiszentgyörgyi polgármester
<b>Musnai György</b>	(17. sz.)	az erdélyi, énlakai unitárius templom rovásfeliratának készítője, pap.
<b>Muzsnai Jenő</b>	(20. sz.)	Musnai György leszármazottja, svájci állampolgár, a svájci hunok történetét írta meg
<b>Dernschwam János</b>	(1494–1567)	német pénzverő, utazó, könyvgyűjtő, író
<b>Keteji Székely Tamás</b>	(16. sz.)	a Konstantinápolyi Felirat rovója
<b>Somogyi Antal</b>	(19. sz.)	rovásírásos könyvet adott ki „Régi magyar énekek” címmel, emiatt hamisítással vádolják
<b>Barátosi Lénárd Lajos</b>	(20. sz.)	a tászoktetői sziklafeliratok egyik leírása
<b>Pataky László</b>	(20. sz.)	mérnök, rovásíráskutató
<b>Andrássy Kurta János</b>	(20. sz.)	szobrász, rovásíráskutató
<b>Geleji Katona István</b>	(1594–1649)	református püspök, a gyulafehérvári tanár
<b>Dezsericzky Ince</b>	(18. sz.)	nyitrai kegyesrendi szerzetes, a csíkszentmiklósi felirat közlője
<b>Lisznyai Kovács Pál</b>	(17. sz.)	székely krónikás
<b>Jerney János</b>	(1800–1855)	utazó, őstörténész, nyelvész
<b>Kémenes Antal</b>	(19–20. sz.)	Csíkszeredai gimnáziumi tanár, a tászoktetői kövek egyik leírása
<b>Vitéz Szakonyi István</b>	(1911–1974)	rovásíráskutató, emigráns, a Margit-szigeti rovásfeliratos kő megmentője
<b>Orbán Balázs</b>	(1830–1890)	művelődéstörténész, néprajztudós, az énlakai rovásfelirat felfedezője
<b>Badiny Jós Ferenc</b>	(1909–2007)	történész, sumerológus, író
<b>Wass Albert</b>	(1908–1998)	író, költő, Hagyaték című könyvében méltó emléket állít a tállosoknak és rovásírásnak
<b>Vén András</b>	(19. sz.)	tordosi tanító, Torma Zsófia segítője
<b>Szilágyi Sámuel</b>	(18. sz.)	a csíkszentmártoni templomfelirat egyik másolója
<b>Balázs András</b>	(20. sz.)	unitárius esperes, a Székelyderzsi rovásírásos téglafelfedezője
<b>Madarassy László</b>	(20. sz.)	a kiskunhalasi rovásírásos botok leírása
<b>Király Pál</b>	(20. sz.)	irodalomtörténész, Tanítóképző igazgató, rovásemlékek gyűjtője
<b>Makrai</b> nevű strázsamester	(18. sz.)	a csíkszentmihályi rovásírásos körusdeszkák megfejtője

Szőke István	(20. sz.)	a homoródkarácsonyfalvi felirat egyik felfedezője
Cherven Tamás	(19. sz.)	besztercebányai kanonok, a Túróci Fakönyv megfejtője
Józsa Sándor	(20. sz.)	ditrói tanító, a tászoktetői kövek első leírója
Rétyi Péter	(18. sz.)	a Rudimenta fogarasi másolatának készítője
Kovács István	(20. sz.)	régész, a Tászok-tetői kövek leírója
Ernyei József	(20. sz.)	felvidéki rovásemlékek gyűjtője
Benczédi Székely István	(1510–1563)	krónikás
M. Szanchi László	(17. sz.)	a Rudimenta giesseni másolatának készítője

ab	X K	irt	H K	rt	H K
al	X M A K	it	T K	si	A M
albot	X M	la	Y A M	sk	AA M
an na	Y M	lt	Y A CS	sm	AA CS
ar	H P K	nc	↑ N Y M	sp	AA M
art	H? Sz	ncs	Y A N	st	Y N
be	X M	nd	X [and] N		Y Y M Y CS
bet	X M	Y M Y CS Y K		sta	A B
bo	X X X M	ngy	Y N	szt	Y? M Y K
ck	↑ N AA M	nk	X (unk) N	ti	Y? M T K
csi	U CS		Y Y M	tja	X CS
da	Y M	nap	Y K J	ul	A M
dej?	Y E	nt	Y N Y T M	ur	H M CS
dérzsi	T D	ontol	A M	va	Y CS Y Sz
du	W M	os	Y D	zar	H Y CS
go	Y M	rcsi	Y CS	zt	Y N

5. ábra. Az emlékekben előforduló ligaturák jegyzéke.

Az N, D, M, Cs, K; B, E, Sz, T, KJ betűk az emlékek nevének rövidítései, vör. pl. a VI. melléklet felirásait. A jegyzék nem tartalmazza Telegrádi ligaturáit (l. 3. ábra), továbbá Szamosközy latin szövegének ligaturáit, sem a kétes eseteket, mint a konstantinápolyi feliratnak különben nagyon figyelemre méltó összetett jeleit a váratlág szóban.

Németh Gyula: A magyar rovásírás, 1934